

## Missione Cattolica di Lingua Italiana Horgen

Missionario: Gábor Szabó  
**INCONTRO**

### Carnevale anticipato

Una bellissima iniziativa del Gruppo Pensionati Horgen (foto a destra) ha avuto il suo svolgimento lunedì 3 febbraio scorso al Zentrum Baumgärtlihof. Infatti un nutrito gruppo di persone anziane, italiani e svizzeri, hanno avuto modo d'incontrarsi in un clima sereno e festoso per un bel pomeriggio particolare. Il tema principale di questo incontro, era quello di far conoscere in modo reciproco, come, attraverso costumi e usanze popolari, venga festeggiato il Carnevale. Ci è riuscita molto bene. La signora Bessling del Fasnacht Gruppe Neudörfli di Horgen, intervenuta gentilmente a spiegarci come, anche attraverso tante difficoltà, riescano a organizzare con successo la sfilata a Horgen. Anche Heidi e Alberto, supportati da bellissime proiezioni, hanno illustrato sommariamente, come in tutta Italia, secondo le varie tradizioni locali, venga festeggiato questo evento. Siccome non c'è salmo che non finisca in gloria, non c'è Carnevale che non finisca con una scorpacciata, così Olga, Pierina, Margherita, Gabriella e Lucia, hanno preso tutti letteralmente per la gola, preparando una grande quantità di squisiti dolci tradizionali, accompagnandoli con un dettagliato ricettario bilingue. Bravo! Un particolare ringraziamento al Baumgärtlihof-Team e alla Missione Cattolica.

### Lettera agli Zimmerberghiti

La lettura della Bibbia, adottando lo stesso metodo di Gesù quando spiegava alle folle, come già detto, ha riscosso un grande successo, tanto da spingere la Missione ad adottarlo in modo permanente. L'intento è di offrire uno strumento per coloro che desiderano conoscere di più le Sacre Scritture, con un calendario che ci guiderà e ci aiuterà a leggere tutta la Bibbia in due anni. Il calendario si potrà ottenere dalla Missione o scaricare direttamente dal nostro sito. Anche il programma degli approfondimenti biblici del venerdì sera seguirà questo calendario, il brano da leggere e meditare sarà il seguente:

**7 marzo** - Vangelo di Marco II, 20-33  
**28 marzo** - - Vangelo di Luca 6, 1-26  
Per tutti coloro, che hanno deciso di adottare ed approfondire questo affascinante ed antico metodo di lettura che si terrà al Centro Parrocchiale di Horgen dalle ore 20.15 alle ore 21.15, la missione augura un buon lavoro.

### Festa della Donna

La Missione organizza il sabato 8 marzo, alle ore 18.30, nella sala parrocchiale di Richterswil la "Festa della donna". Il menu comprenderà: Antipasto italiano, pasta bolognese, piccata di tacchino, polenta con gorgonzola, insalata, torta e caffè al modico prezzo

di: Adulti Fr. 30.- bambini fino a 12 anni Fr. 15.-, mentre le bibite si pagheranno extra. Per le prenotazioni, annunciarsi alla Missione Tel. 044 725 30 95 entro e non oltre il 04.03.2014.

### Lo zio

La Fundacion Doctora Clown e la Missione organizzano il sabato 22 marzo, alle ore 16.00, nella sala parrocchiale di Adliswil (Rellstenstr. 2) una rappresentazione teatrale: verrà lo Zio senza parole, piena di magia, musica e poesia... per tutta la famiglia. L'ingresso è libero, si farà una colletta libera per la Fondazione Doctora Clown: www.doctoraclown.ch.

### Incontro per coppie

La missione riprenderà tra non molto i corsi per coppie, che hanno ottenuto un grande successo tra i partecipanti, che hanno potuto vedere, grazie a questa iniziativa, lati del proprio partner sconosciuti. La partecipazione a suddetti corsi va a beneficio di tutti coloro che vogliono approfondire i meccanismi della coppia moderna per risolvere o capire eventuali problemi legati alla vita a due. Le tematiche e le date inerenti ad esse sono le seguenti:

**29 marzo** - Buona intimità sessuale  
**26 aprile** - L'amore in azione  
I corsi si terranno una volta al mese a partire dalle ore 16 fino alla conclusione che avverrà con la cena. La missione ricorda che per tale palinsesto è previsto ancora il servizio di Baby Sitting.

### Piccoli discepoli

La domenica della benedizione dei bambini è stata una domenica speciale. Per noi genitori, ma ancor più per i bambini. I più piccoli sono rimasti incantati a guardare le calde luci della chiesa, mentre i più grandi hanno provato a cantare o ballare quando è iniziato a suonare l'organo. La chiesa era più calda e rumorosa del solito, perché i bambini sono spontanei e ogni tanto gridavano o parlavano mentre parlava il Missionario. Tutto questo li rende speciali e diversi da noi adulti. Dopo una breve omelia, è stato formato un cerchio davanti all'altare e Don Gabor ha impartito la benedizione. Ogni bambino ha portato con sé la candela del proprio battesimo e durante la benedizione tutte le candele erano accese formando una dolce e bella atmosfera. La preghiera per questo giorno da parte dei bambini: *In questo giorno di festa dedicato a noi bambini vogliamo dirti ancora una volta quanto ti vogliamo bene! Aiutaci nella nostra vita, sostieni le nostre famiglie, illumina i nostri genitori; fa che siano per noi guide forti e sagge, che ci facciano crescere in età, sapienza e grazia.* (foto a destra)

Maria Stella



### Scigno dei tesori nascosti

Nessuno può servire a due padroni: o odierà l'uno e amerà l'altro, o preferirà l'uno e disprezzerà l'altro: non potete servire a Dio e a mammona. (Mt 6, 19)  
Mammona, in lingua siriana, significa «ricchezza». Non potete servire a Dio e a mammona, dice. Ascolti queste parole l'avarò, le ascolti chi si fa chiamare col nome di cristiano, e vedrà che non può servire contemporaneamente alle ricchezze e a Cristo. E non ha detto «colui che ha ricchezze», ma colui che è servo delle ricchezze. Chi è servo delle ricchezze, le custodisce appunto come un servo; chi invece ha scosso il giogo di questa servitù, le distribuisce come fa un padrone. (San Girolamo, 347-420)

### Storia della Missione

Le città di Horgen e Wädenswil, hanno sempre avuto una rilevante importanza nella struttura della Missione Cattolica Italiana Albis. Horgen, perché sede centrale della Missione, con una forte concentrazione di nostri connazionali. All'inizio il primo missionario, Don Giorgio, dopo che la struttura della Missione era stata ufficializzata, sia dalle autorità religiose politiche svizzere che quelle religiose dei Missionari italiani in Svizzera, da Adliswil si tra-

sferisce presso la parrocchia di Horgen, in un appartamento messogli a disposizione del parroco svizzero, presso il centro parrocchiale cattolico di Horgen. All'entrata del centro parrocchiale, al piano terra, erano stati messi a disposizione una stanza, che da ufficio, il missionario incontrava giornalmente i nostri connazionali bisognosi di assistenza religiosa e sociale. Horgen doveva essere il centro della Missione, come lo è tuttora il centro del decanato della regione dello Zimmerberg. L'ufficio del missionario, aveva anche una ricca biblioteca di libri a disposizione di tutte le comunità della missione. Nel giugno del 1976 viene inaugurato il nuovo centro della Missione alla Alte Landstrasse 27 di Horgen, con due uffici, tre sale per riunioni una cucina e servizi vari. Wädenswil, la più grande città del circondario, è affidata a Don Franco Besenzoni, ma di questo ne scriveremo di più nella prossima puntata.

Claudio Forchini

### Informazione ufficiale

**Benedizione dei fidanzati a Wädenswil:** Anche quest'anno la Missione organizzerà una celebrazione per la benedizione dei fidanzati che hanno svolto il corso prematrimoniale. La Santa Messa si terrà il 30 marzo 2014 alle ore 11.15 a Wädenswil.



### CALENDARIO LITURGICO DI MARZO

**Sabato 1** 17.00 Kilchberg S. Messa, Def'ti: SANTARSIERO, Paolo e Maria, BELAR, Bruno  
**Domenica 2**  
08.45 Horgen S. Messa  
11.15 Wädenswil  
18.00 Thalwil S. Messa, Def'ti: NACCERATO, Beniamino, GANCI, Sebastiano (Colleta per Zürcher Theologie Studierende)  
**Sabato 8** 18.00 Langnau "Insieme"  
**Mercoledì 5** (delle ceneri) 19.00 Horgen S. Messa "Insieme"  
**Domenica 9** 08.45 Horgen S. Messa  
11.15 Wädenswil S. Messa, Def'ti: DITANO, Stefania e Luigi, ANCORA, Antonio e Adelina  
18.00 Adliswil S. Messa + Coro CL, Def'to: RIZZA, Paolo  
**Domenica 16**  
8.45 Horgen S. Messa, Def'ti: GRILLONE, Maria e Saverio  
10.00 Kilchberg S. Messa "Insieme"  
11.15 Wädenswil S. Messa  
18.00 Thalwil S. Messa + Coro MCLI  
**Domenica 23** 08.45 Horgen S. Messa - 11.15 Wädenswil S. Messa  
18.00 Adliswil S. Messa  
**Sabato 29** 18.00 Richterswil S. Messa  
**Domenica 30** - 8.45 Horgen  
11.15 Wädenswil + Benedizione fidanzati

### Attività della Missione nel mese di marzo 2014

Sabato 1 marzo	14.30-16.30	Incontro Pellegrinaggio - Horgen
domenica 2 marzo	15.30-17.30	Corso Prematrimoniale Horgen
lunedì 3 marzo	15.00-17.30	Incontro Pensionati - Kilchberg
lunedì 3 marzo	15.00-17.30	Incontro Pensionati - Horgen-lavoretti di Pasqua con Marzia
giovedì 6 marzo	19.45-21.45	Prove Coro - Thalwil
venerdì 7 marzo	20.00	Via Crucis - Kilchberg
venerdì 7 marzo	20.15-21.15	Lettura della Bibbia (Mc 11, 20-33)
sabato 8 marzo	18.30	Festa della donna - Richterswil
domenica 9 marzo	15.30-17.30	Corso Prematrimoniale - Horgen
lunedì 10 marzo	14.00-16.00	Incontro Pensionati - Wädenswil - Balli di gruppo
giovedì 13 marzo	10.00-11.00	Corso di tedesco - Horgen, Baumgärtlihof
giovedì 13 marzo	14.30-17.00	Incontro Pensionati - Thalwil
giovedì 13 marzo	19.45-21.45	Prove Coro - Thalwil
venerdì 14 marzo	20.00	Via Crucis - Kilchberg
domenica 16 marzo	15.30-17.30	Corso Prematrimoniale - Horgen
lunedì 17 marzo	20.00-22.00	Corso Prematrimoniale - Horgen
giovedì 20 marzo	19.45-21.45	Prove Coro - Horgen
venerdì 21 marzo	18.00-19.00	Preparazione Battesimi - Horgen
venerdì 21 marzo	20.00	Via Crucis - Kilchberg
sabato 22 marzo	16.00-18.00	Pomeriggio per le famiglie con Clown - Adliswil
domenica 23 marzo	12.15	Festa del papà, Apero - Wädenswil
domenica 23 marzo	15.30-17.30	Corso Prematrimoniale - Horgen
lunedì 24 marzo	14.00-16.00	Incontro Pensionati - Wädenswil - Balli di gruppo
martedì 25 marzo	14.00-16.00	Incontro Pensionati - Wädenswil
giovedì 27 marzo	10.00-11.00	Corso di tedesco - Horgen, Baumgärtlihof
giovedì 27 marzo	19.45-21.45	Prove Coro - Horgen
venerdì 28 marzo	20.00	Via Crucis Kilchberg
venerdì 7 marzo	20.15-21.15	Lettura della Bibbia (Mt 6, 24-34)
sabato 29 marzo	16.00	Incontro per coppie sposate - Horgen

### SEDE

**MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA ZIMMERBERG**

### Comunità

Horgen, Thalwil - Richterswil - Hirzel - Oberrieden - Wädenswil - Adliswil - Kilchberg - Langnau a.A.

### Segretariato

Burghaldenstrasse 7, HORGEN  
Tel. 044 725 30 95  
E-Mail: horgen@missioni.ch  
www.lemissioni.org/zimmerberg/

**Missionario:** don Gábor Szabó  
**Segretaria:** Paola Schlickenrieder  
**Orario d'apertura:**  
Lunedì - Venerdì: 8.00 - 11.30

### Servizi sociali

INAS-CISL - Sede di Horgen su appuntamento presso MCI.  
Rocco Minelli: 079 3352446  
Giuseppe Versamento: 076 3686515

### Servizio consolare

Kilchberg: Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale)  
Patronato ACLI e Corrispondente Consolare: tutti i venerdì, ore 19.30 - 21.30  
Cell. 079 466 32 32

### Vita di Comunità

#### Battesimi

Si celebrano durante le Sante Messe a Kilchberg il 1° sabato del mese ore 17.00; ad Adliswil, la 2ª domenica del mese ore 18.00; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1ª domenica del mese ore 18.00 ed a Wädenswil, 3ª domenica del mese ore 12.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

#### Cresime

Per gli adulti viene celebrata una volta all'anno dopo il Corso di preparazione. Il Corso Cresima Adulti, quest'anno causa il numero minimo di iscrizioni, si terrà assieme alla Missione Cattolica Italiana di Zurigo, agli inizi del 2014.

La Missione di Horgen organizzerà il prossimo corso che si svolgerà ogni martedì dal 16.09 al 21.10.2014. Si prega di iscriversi per tempo alla Missione.

#### Confessioni individuali

Prima della S. Messa o su richiesta.  
**Visita in famiglia, benedizioni, colloqui e confessioni individuali**  
Su richiesta  
**Visita negli Ospedali e Case di riposo**  
Su richiesta

### Informazione ufficiale

Collette obbligatorie: il 5 gennaio per Inländische Mission (IM) Epiphaniiefonds Zug sono stati raccolti Fr. 80.75 ed il 12 gennaio per Solidaritätsfonds für Mutter und Kind Fr. 48.75  
Cambiamento orario di S. Messe: dal 01.01.2014 le S. Messe domenicali di Thalwil ed Adliswil cominceranno alle ore 18.00.

### I nostri cari defunti

**Verdura, Antonio**  
Nato a Reino il 2 aprile 1930  
Deceduto a Pedrengo il 17 gennaio 2014



**Zuliani, Angelo**  
Nato il 30 gennaio 1933 a San Daniele del Friuli  
Deceduto a Horgen il 27 febbraio 2014



**Natuzzi, Giovanni**  
Nato il 6 giugno 1935 a S. Eramo in Colle  
Deceduto a Horgen l' 8 febbraio 2014



**Frangipani (Vono), Caterina**  
Nata il 18 settembre 1942 a Castorina  
Deceduta a Horgen l' 11 febbraio 2014



**Tozzi, Antonio**  
Nato a Fragneto Monforte il 10 marzo 1956  
Deceduto a Thalwil il 18 febbraio 2014



*L'eterno riposo dona a loro, Signore!*